

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 296



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. október 2.

Közléményszám	Tartalom	Oldal
---------------	----------	-------

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2012/C 296/01	Közlemény a termelt nyers tej mennyiségeinek az 1234/2007/EK tanácsi rendelet 126c. cikkének (5) bekezdésében említett közzétételéről	1
2012/C 296/02	A Bizottság közleménye a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló, 2004. október 1-jei közösségi iránymutatás alkalmazásának meghosszabbításáról	3
2012/C 296/03	A Bizottság közleménye az Európai Unió által a rizságszat termékeire vonatkozóan 2012-ben megnyitott egyes kontingensek összmennyiségének elosztásáról	4

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 296/04	Euroátváltási árfolyamok	5
---------------	--------------------------------	---

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 296/05	Pályázati felhívás az Európai Közösségek kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjához kapcsolódó 2013. évi „Ötletek” munkaprogram keretében	6
2012/C 296/06	Pályázati felhívás az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának „Emberek” egyedi programjához kapcsolódó, 2013. évi munkaprogram alapján	7
2012/C 296/07	Pályázati felhívás az EK hetedik kutatási és fejlesztési keretprogramjának munkaprogramja keretében	8

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2012/C 296/08	Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján	9
---------------	---	---

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Közlemény a termelt nyers tej mennyiségeinek az 1234/2007/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 126c. cikkének
(5) bekezdésében említett közzétételéről**

(2012/C 296/01)

A termelt nyerstej-mennyiségek (*) az 1234/2007/EK rendelet 126c. cikkének (5) bekezdésében említetteknek megfelelően Éves adatok (1 000 t)				
	Tehén	Juh	Kecske	Bivaly
BE	3 111,0	0,0	0,0	0,0
BG	1 124,0	85,0	60,0	8,0
CZ	2 682,5	0,0 (**)	0,0	0,0
DK	4 910,0	0,0	0,0	0,0
DE	29 593,9	2,1 (**)	35,0	5,1 (**)
EE	675,4	0,0	0,6	0,0
IE	5 349,7	0,0 (**)	1,4 (**)	0,0 (**)
EL	743,7	752,4	394,6	0,0 (**)
ES	6 357,1	585,2	523,9	0,0
FR	24 000,3	267,0	664,5	0,0
IT	11 399,4	511,9	48,6	201,4
CY	151,0	18,0	22,9	0,0
LV	830,9	0,0 (**)	3,6	0,0 (**)
LT	1 732,5	0,0	4,0	0,0
LU	295,3	0,0 (**)	2,2 (**)	0,0 (**)
HU	1 684,9	1,8	3,8	0,0
MT	41,8 (**)	1,8 (**)	0,0 (**)	0,0 (**)
NL	11 940,5	3,0 (**)	182,0	1,5 (**)

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

A termelt nyerstej-mennyiségek (*) az 1234/2007/EK rendelet 126c. cikkének (5) bekezdésében említetteknek megfelelően
Éves adatok (1 000 t)

	Tehén	Juh	Kecske	Bivaly
AT	3 257,7	9,5	18,7	0,0
PL	12 279,0	0,0	19,0	0,0
PT	1 956,5	81,0	27,8	0,0
RO	4 500,0	430,0	222,0	21,0
SI	603,9	0,5	1,3	0,0 (**)
SK	918,0	9,4	0,1	0,0 (**)
FI	2 336,3	0,0	0,0 (**)	0,0
SE	2 862,2	0,0	0,0	0,0
UK	13 960,0	0,0	0,0	0,0
EU-27	149 297,5	2 758,6	2 236,0	237,0

(*) 2010. évi tejtermelés a mezőgazdasági üzemekben (EUROSTAT — *NewCronos Products Obtained* (előállított termékek).

(**) A termelésre vonatkozóan a tagállam által közölt és/vagy becslült/számított adatok 0,0: A megadott egység felénél kevesebb.

A Bizottság közleménye a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló, 2004. október 1-jei közösségi iránymutatás alkalmazásának meghosszabbításáról

(2012/C 296/02)

A nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás ⁽¹⁾ 102. pontja szerint „a Bizottság ezt az iránymutatást 2004. október 10. és 2009. október 9. között alkalmazza”. A Bizottság 2009-ben az iránymutatás hatályát 2012. október 9-ig meghosszabbította ⁽²⁾.

A Bizottság az állami támogatások uniós szabályozásának korszerűsítéséről szóló, 2012. május 8-i közleményében ⁽³⁾ ambiciózus állami támogatási reformprogramot mutatott be. A reformjavaslatok közé tartozik többek között a támogatások belső piaccal való összeegyeztethetőségének vizsgálata során alkalmazandó közös elvek kidolgozása. A számos iránymutatást és keretszabályt felülvizsgáljuk és ésszerűsítjük annak érdekében, hogy azok összhangban álljanak e közös elvekkel.

A nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás felülvizsgálata az állami támogatási szabályok korszerűsítését célzó átfogó folyamat részét képezi. Annak érdekében, hogy ne menjen elébe az állami támogatási szabályok korszerűsítéséről folytatott horizontális eszmecsere eredményeinek, a Bizottság úgy döntött, hogy a jelenlegi iránymutatást alkalmazza addig, amíg annak helyébe nem lépnek a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokra vonatkozó új szabályok.

⁽¹⁾ HL C 244., 2004.10.1., 2. o.

⁽²⁾ A Bizottság közleménye a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás meghosszabbításáról, HL C 156., 2009.7.9., 3. o.

⁽³⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az állami támogatások uniós szabályozásának korszerűsítése COM(2012) 209 final.

A Bizottság közleménye az Európai Unió által a rizságszat termékeire vonatkozóan 2012-ben megnyitott egyes kontingensek összmenyiségének elosztásáról

(2012/C 296/03)

Az 1274/2009/EU bizottsági rendelet ⁽¹⁾ vámkontingenseket nyitott meg a tengerentúli országokból és területekről (TOT) származó rizs behozatalára vonatkozóan.

Az említett rendeletben előírt egyes kontingensek összmenyiségének 2012-re vonatkozó elosztását e közlemény melléklete tartalmazza.

⁽¹⁾ HL L 344., 2009.12.23., 3. o.

MELLÉKLET**Az 1274/2009/EU rendelet szerinti kontingensek összmenyiségének 2012-re vonatkozó elosztása**

Származási hely	Tételszám	A 2012. szeptemberi alidőszakra benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek	A kontingens összmenyiségének 2012-re vonatkozó elosztása
Holland Antillák és Aruba	09.4189	⁽¹⁾	0 %
Legkevésbé fejlett TOT-ok	09.4190	⁽¹⁾	0 %

⁽¹⁾ Erre az alidőszakra nem alkalmazandó odaítélési együttható: a Bizottsághoz egyetlen engedély iránti kérelmet sem továbbítottak.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. október 1.

(2012/C 296/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2877	AUD Ausztrál dollár	1,2431
JPY Japán yen	100,42	CAD Kanadai dollár	1,2667
DKK Dán korona	7,4554	HKD Hongkongi dollár	9,9850
GBP Angol font	0,79830	NZD Új-zélandi dollár	1,5533
SEK Svéd korona	8,4731	SGD Szingapúri dollár	1,5827
CHF Svájci frank	1,2095	KRW Dél-Koreai won	1 435,49
ISK Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	10,7321
NOK Norvég korona	7,3780	CNY Kínai renminbi	8,0926
BGN Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,4255
CZK Cseh korona	25,080	IDR Indonéz rúpia	12 334,98
HUF Magyar forint	285,13	MYR Maláj ringgit	3,9433
LTL Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	53,731
LVL Lett lats	0,6962	RUB Orosz rubel	40,2230
PLN Lengyel zloty	4,1057	THB Thaiföldi baht	39,648
RON Román lej	4,5223	BRL Brazil real	2,6098
TRY Török líra	2,3117	MXN Mexikói peso	16,5824
		INR Indiai rúpia	67,4870

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Pályázati felhívás az Európai Közösségek kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjához kapcsolódó 2013. évi „Ötletek” munkaprogram keretében

(2012/C 296/05)

Ezúton értesítjük az érdeklődőket az Európai Közösségek kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjához (2007–2013) kapcsolódó 2013. évi „Ötletek” munkaprogram alapján közzétett pályázati felhívásról.

Az alábbi pályázati felhívásra várunk pályázatokat. A pályázatok benyújtásának határideje és a pályázatok költségvetése a pályázati felhívás szövegében szerepel, amely a Reasearch and Innovation Participant Portal weboldalon található.

„Ötletek” munkaprogram

A pályázat neve	Pályázati felhívás az ERC nyomon követési és értékelési stratégiájának (nemekkel kapcsolatos szempontok) támogatására – koordinációs és támogatási cselekvés – ERC javaslat benyújtása, szakértői véleményezés és a nemek közti egyenlőség előmozdítása
A pályázat azonosítója	ERC-2013-Support-1

Ez a pályázati felhívás a 2012. július 9-i C(2012) 4562 bizottsági határozattal elfogadott munkaprogramhoz kapcsolódik.

A felhívás részletei, a munkaprogram és a pályázókat a pályázatok benyújtásának módjáról tájékoztató útmutató az Európai Bizottság kapcsolódó weboldalain található:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/appmanager/participants/porta>

Pályázati felhívás az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának, „Emberek” egyedi programjához kapcsolódó, 2013. évi munkaprogram alapján

(2012/C 296/06)

Ezúton értesítjük az érdeklődőket az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013), „Emberek” 2013. évi munkaprogramjai alapján közzétett pályázati felhívásokról.

Az alábbi pályázati felhívásokra várunk pályázatokat. A pályázati határidőkről és a költségvetésről a felhívások szövege ad tájékoztatást, amely az Európai Bizottság megfelelő internetes oldalain olvasható.

„Emberek” egyedi program:

A felhívás címe	A felhívás azonosítója
Kutatók éjszakája	FP7-PEOPLE-2013-NIGHT
Az ipari vállalatok és az egyetemek közötti partnerségek és átjárási lehetőségek	FP7-PEOPLE-2013-IAPP

Ezek a pályázati felhívások a 2012. július 9-i C(2012) 4561. bizottsági határozattal elfogadott 2013. évi munkaprogramhoz kapcsolódnak.

A pályázati felhívások és a díjpályázat részletei, a munkaprogramok és a pályázókat a pályázatok benyújtásának módjáról tájékoztató útmutatás az Európai Bizottság megfelelő internetes oldalain olvasható.

Pályázati felhívás az EK hetedik kutatási és fejlesztési keretprogramjának munkaprogramja keretében

(2012/C 296/07)

Ezúton értesítjük az érdeklődőket az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) munkaprogramjai alapján közzétett pályázati felhívásokról.

Az alábbi pályázati felhívás keretében várunk pályázatokat: **Együttműködés egyedi program: Információs és kommunikációs technológiák FP7-ICT-2013-EU-Japan.**

A felhívási dokumentáció – ideértve a határidőt és a költségvetést is – a felhívás szövegében található meg, amely a:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/home>

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2012/C 296/08)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

„FRAISES DE NÎMES”

EK-sz: FR-PGI-0005-0809-02.06.2010

OFJ (X) OEM ()

1. Elnevezés:

„Fraises de Nîmes”

2. Tagállam vagy harmadik ország:

Franciaország

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása:

3.1. A termék típusa:

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. A termék leírása, amelyre az 1. pontban található elnevezés vonatkozik:

A „Fraises de Nîmes” (nîmes-i földieper) frissen kerül forgalomba.

A gyümölcs egészséges, nem deformált, ragyogó és foltok nélküli. A gyümölcs kötelezően legalább 7,5 % cukortartalommal (Brix-fok) rendelkezik, és leszedéskor egyenletes színű.

A gyümölcsöt mindenképpen szárral együtt kell leszedni, a kehelynek pedig frissnek és zöldnek kell lennie.

A kereskedelmi forgalomba hozott gyümölcs rétegezett (rendezett) kiszerezésű, a csomagolási módtól függetlenül (dobozos, tálcás).

A „Fraises de Nîmes” kötelezően az „extra” vagy az I. osztályban forgalmazandó.

A tételek azonos méretűek, és nem lehetnek kisebbek 18 mm-esnél.

A „Fraises de Nîmes” termesztéséhez a kérelmező csoport által ajánlott fajtákat használják.

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

A termelői csoportosulás és a Centre Technique Interprofessionnel de Fruits et Légumes de Balandran jelenleg aktuális választása az alábbi két fajta:

- Ciflorette,
- Gariguette.

A termesztők kötelesek minősített palántákat használni.

A palánták minőségének javítása és a növények kiválasztása olyan új földieperfajták kialakításához kell, hogy vezessen, amelyek ízbeli tulajdonságai jobbak a jelenlegi fajtákénál. Ezért meghatározásra került a „Fraises de Nîmes” OFJ használatára alkalmas új növényfajták bevezetésére irányuló eljárás.

A növényfajták kiválasztása az alábbi szempontok alapján történik:

- koránérő fajták,
- ízbeli tulajdonságok, többek között a cukortartalom alapján,
- hosszúkás forma,
- tartósság,
- a betegségekkel, különösen a lisztharmattal szembeni ellenálló képesség,
- olyan fajták, amelyek esetében a hajtások a nyugalmi időszakának befejeződéséhez szükséges hideg órák száma nagyjából azonos (700 és 900 óra között).

A szedés az idény elején másnaponként, később naponta történik.

A „Fraises de Nîmes” szállításának legkésőbb a szedést követő napon kell történnie.

3.3. *Nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termék esetében):*

Nem releváns

3.4. *Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében):*

Nem releváns

3.5. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell végrehajtani:*

A „Fraises de Nîmes” termesztésének és szedésének a meghatározott földrajzi területen kell végbe-mennie.

3.6. *A szeletelésre, aprításra, csomagolásra stb. vonatkozó egyedi szabályok:*

A földieper dobozos vagy tálcás csomagolású, és a gyümölcsnek mindig rendezett (rétegezett) formában kell megjelennie.

A földiepret a károsodás megakadályozása érdekében leszedés után közvetlenül a termőföld szélén csomagolják a fogyasztókhoz eljutó formában (2 kg, a „Fraises de Nîmes” OFJ-vel ellátott gyümölcsöt tartalmazó tálca vagy doboz).

A csomagolás magában foglalja a csomagolt egységek súlyának ellenőrzését, a címke felragasztását, a raklapokra pakolást, és a nyomon követhetőség biztosítását is.

A földiepret a meghatározott földrajzi területen kell csomagolni a lehető legkíméletesebb módon, annak érdekében, hogy ez a sérülékeny gyümölcs minősége és eltarthatósága változatlan maradjon.

A csomagolást a termelők végzik, ez lehetővé teszi a földieper kíméletes kezelését.

3.7. *A címkézésre vonatkozó egyedi szabályok:*

A csomagolt egységekre ragasztott címkének tartalmaznia kell:

- A jogszabály által előírt minimális kötelező adatokat.
- Az oltalom alatt álló földrajzi jelzés nevét: „Fraises de Nîmes”.

— A címkén lennie kell egy mezőnek, ahol a „Tanúsította:” szöveget követően a tanúsító szerv (Qualité-France) nevét és címét kell feltüntetni.

Az európai uniós OFJ-logó feltüntetése kötelező a tálcákon és a dobozokon.

4. A földrajzi terület tömör meghatározása:

A „Fraises de Nîmes” OFJ-vel ellátott földieper termesztésének földrajzi területe a Languedoc-Roussillon régióbeli Gard megye.

A terület leginkább a Plateau des Costières de Nîmes-t alkotó geológiai egység alapján határolható be.

A földrajzi terület egy pontosan körülírható geológiai egység alapján kerül meghatározásra, amelyet északon és nyugaton a Vistre folyó völgye választ el a nîmes-i mészplatótól. Ez a szubhorizontális fennsík, amely 20 és 147 méter közötti magasságon helyezkedik el, kavicsos rétegekből felépülő dombokból áll.

A földrajzi terület a Costières de Nîmes vidékét alkotó 28 településből áll. A földieper termesztése és csomagolása kizárólag e területen történhet.

Az érintett települések az alábbiak:

Aubord, Beaucaire, Beauvoisin, Bellegarde, Bernis, Bezouze, Bouillargues, Le Cailar, Caissargues, Comps, Garons, Générac, Jonquières-saint-Vincent, Ledenon, Manduel, Marguerittes, Meynes, Milhaud, Montfrin, Nîmes, Redessan, Rodilhan, Saint-Gervasy, Saint-Gilles, Sernhac, Uchaud, Vauvert és Vestric-et-Candiac.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel:

5.1. A földrajzi terület sajátosságai:

5.1.1. Talaj- és éghajlati tényezők

A „Fraises de Nîmes” termesztésének területe a Meynes, Vauvert, Saint-Gilles és Beaucaire között elhelyezkedő geológiai és földrajzi terület része, Nîmes-től dél-keletre és a Camargue-től északra fekszik, Okcitánia és Provence találkozásánál, amelyet „Plateau des Costières”-nek neveznek. Ez egy pontosan körülírható geológiai egység, amelyet északon és nyugaton a Vistre folyó völgye választ el a nîmes-i mészplatótól. Természetes határai északon a Gardon völgye, keleten pedig a Petit Rhône alföldje. A déli részen a táj dombvidékké változik, majd a Petite Camargue mocsaraiban végződik.

Ez a fennsík egykori folyóvízi üledék maradványa és elsősorban nagy tömegű plio-pleisztocén korú (villafranchi) kavicsos konglomerátumból áll, ami a Rhône és a Durance hordaléka Avignon és Montpellier között. Ennek az ún. villafranchi (pliocén-pleisztocén kor közötti, ma már nem használatos egykori geológiai emeletnév) kavicsos konglomerátumnak a legfelső tíz métere finomszemcsés agyagos-homokostól a durvaszemcsés homokos-agyagos összletben található; színe a világossárgától a sötétvörösig változik, amelyből kioldódtak a legpuhább meszes részek. Éjszaka ez a kavicsos összlet leadja a napközben elraktározott hőmennyiséget.

Ez a fajta talaj, amely meleg és jó folyadékáteresztő képességű, kedvező a földieper-termesztés számára (korlátozott gyökerezés, alacsony mésztartalmú, enyhén savas talaj), és elősegíti a gyümölcs korai érését.

A terület éghajlatának három fő jellemzője: a szél, az eső, és a jelentős napos időszakok. A hosszú napsütéses időszak (több, mint 2 500 óra évente, vagyis több, mint 250 nap) kedvez a gyümölcs korai érésének. A csapadékos időszaknak köszönhetően az ősszel és télen (amikor a védőfólia nyitva van) nem kell öntözni, mert ekkor nagy mennyiségű eső esik, és a víz a kavicsrétegeknek köszönhetően könnyen leszivárog a talajba. Tavasszal az esős időszakok intenzívek, de rövidek, és a levegő nedvességtartalmát a szél gyorsan lecsökkenti: ezáltal a szél hozzájárul a növények egészségesen tartásához, mivel a termelők erőteljes nedvesség esetén kinyithatják, köd esetén viszont újra lezárhatják az alagutakat.

5.1.2. Emberi tényezők

Gard megyében és az OFJ területén eredetileg csekély jelentőségű és mértékű volt a földieper-termesztés.

Az OFJ területén csak a '60-as évek kezdetétől „tekintették a földiepret azon növények egyikének, amelyek a vízépitési tevékenységet követően termesztésre alkalmasak e területen”. Hamar kiderült, hogy ez az övezet alkalmas jelentős mennyiségű és korán érő földieper termesztésére. Abban az időben a Plateau des Costières, valamint a Cévennes volt a termesztési terület, a „Surprise des Halles”, illetve a „Madame Moutot” nevű korai fajtákkal. A földieper-termesztés Gard megyében a '70-es években érte el a csúcspontját, 70 hektár művelési területtel és 145 termelővel.

A területen rendszeresen alagutakat vagy védőfóliát alkalmaznak. Ezek az alagutak védik a földiepret az olyan erős és romboló szelektől, amelyek tönkreteszhetik a földieper leveleit és gyümölcsét, mint például a misztrál, és elősegítik a gyümölcs korai termesztését.

A termelők jól értenek a védőfólia alatt történő termesztéshez, az öntözéshez, a nitrogén műtrágyák alkalmazásához, ennek köszönhetően minőségi földiepret tudtak termesztani, amelynek szedése a teljes érettség állapotában történik. Tudják, hogy e sérülékeny gyümölcs legjobb csomagolási módja, ha azt rögtön a termőföld szélén dobozokba teszik.

Az OFJ területén kb. 15 nappal hamarabb érik a földieper, mint a Carpentras környékén termesztett eper. E földieper ízminősége elismert a szakmai körökben (nagy- és kiskereskedők), és az első osztályú termék gyorsan eljut a Côte d'Azur-re, Párizsba, Strasbourgba és más városokba. Ma ez a földieper nagy megbecsülésnek örvend olyan helyi vendéglátók körében, mint például Montpellierben a POURCEL fivérek által vezetett „Jardin des sens”, Párizsban a Bistrot des Sommeliers séfje, Philippe FAURE-BRAC, vagy Pierre INFANTE, a Confrérie des Restaurateurs de Métier du Gard-ban. Kétévente közéleti esemény is megrendezésre kerül: a „la Fraises de Nîmes”. Ennek az eseménynek a célja az, hogy a nîmes-iek a város különböző helyein, mozikban, éttermekben, cukrászdákban, idegenforgalmi irodában kóstolhassák ezt a tavaszi gyümölcsöt.

5.2. A termék sajátosságai:

A termék sajátosságát a „Fraises de Nîmes” koraisága adja.

A „Fraises de Nîmes” az egyetlen szabadföldön termesztett földieper Franciaországban, amely március elejétől legkésőbb május végéig, az első csonthéjas gyümölcsök megjelenéséig kapható a piacokon.

Ez a jellegzetesség közvetlenül összefügg a talajviszonyokkal (főként a kavicsrétegek jelenlétével), de az éghajlattal, és azzal a körülménnyel is, hogy a földiepret védőfólia alatt termesztik.

A „Fraises de Nîmes” termelői olyan termesztési technikát fejlesztettek ki, amelynek köszönhetően ez az első szabadföldi gyümölcs az évben.

A termesztés védőfólia alatt történik, a fóliaalagutakat azonban csak február 15-ét követően szabad befedni. Ezen időpont előtt ugyanis megfelelő számú (700 és 900 közötti) hideg órát kell biztosítani a hajtások nyugalmi időszakának befejeződéséhez. Ezt követően az alagutakat befedik a növény újbóli kihajtásának elősegítése és a gyümölcs korai érésének biztosítása érdekében. A védőalagút lezárásánál figyelemmel kell lenni az időjárási körülményekre, például a túlzott nedvesség – ami a földieperpalánták gombás megbetegedéseire vezethet – megszüntetése érdekében néhány órára részlegesen ki kell nyitni az alagutakat.

5.3. A földrajzi terület és (OEM esetében) a termék minősége vagy jellemzői közötti vagy (OFJ esetében) a termék különleges minősége, hírneve vagy egyéb jellemzője közötti okozati kapcsolat:

A termék lényeges tulajdonsága a koraiság, ami az éghajlatnak és a termelők által kifejlesztett termesztési módnak köszönhető.

Az OFJ területén a kedvező időjárási- és talajviszonyoknak köszönhetően alakult ki a földieper-termesztés, és meg is honosodott, mivel különösen jól illeszkedik a termelők naptárába, akik mindekelőtt gyümölcsstermesztéssel foglalkoznak.

A korán érő gyümölcs termesztését a talaj- és időjárási viszonyokkal, a különböző fajtaváltozatokkal kapcsolatos tényezők, és a különleges szakértelem teszi lehetővé:

- a használatos fajták (a korai fajták a Gariguet és a Ciflorette),
- a termesztéshez szükséges természeti adottságok (legalább 20 %-ban kavicsrétegekből álló talaj), amely gyorsan felmelegszik és éjjel kibocsátja azt a hőt, amit nappal a bőséges napsugárzásnak köszönhetően felvett, télen azonban megfelelően hideg van ahhoz, hogy a hajtások nyugalmi időszaka befejeződhessen,
- a termelők által kifejlesztett szabadföldi termesztési módszer használata (védőfólia alatt történő termesztés, amely a hő tárolása által elősegíti a korai érést, és megvédi a földiepret a hideg szél szárító hatásától, ami mindenekelőtt a leveleket károsítja) a talaj kedvező adottságainak (jó vízáteresztő képesség, a kavicsrétegek által megkönnyített átmelegedés) kihasználása céljából.

A „Fraises de Nîmes” szabadföldön, védőfólia alatt történő termesztésének köszönhetően a gyümölcs tiszta, ragyogó, cukortartalma legalább 7,5 % (Brix-fok).

Az e területen zajló földieper-termesztés állandó része a Gard megyei földieper-termesztésnek, és jelenleg a Gard megyében található földieper-ültetvények több, mint fele az OFJ területén található. Ez a kultúra tökéletesen illeszkedik a környezetébe, és termesztési időszaka jól beleillik ennek a területnek a mezőgazdasági menetrendjébe, ha a földieper-termelők egyúttal gyümölcstermesztők is.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére:

(az 510/2006/EK rendelet 5. cikkének (7) bekezdése)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPFraisesDeNimesV2.pdf>

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többszövegű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többszövegű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU